

أخذ عينة (خزعة) من الثدي وتحليلها

Breast Biopsy

A biopsy is the removal of pieces of tissue, which are then sent to a lab for testing. A breast biopsy may be needed when other tests show something in the breast that needs to be checked more closely. If a lump is present, it may be removed at the same time as the biopsy. Lymph nodes around the area may also be checked. Your doctor will review the results of your biopsy with you at your next visit and talk to you about treatment if needed.

There are different types of breast biopsies. Your doctor has ordered a:

- Fine Needle Aspiration (FNA)
- Core Needle Biopsy
- Stereotactic Biopsy
- Excisional Biopsy

عند أخذ العينة (الخزعة) وتحليلها تتم إزالة أجزاء من أحد أنسجة الجسم ثم إرسالها إلى المعمل لإجراء الفحوص عليها. قد تكون هناك حاجة إلى أخذ عينات من أنسجة الثدي وتحليلها عندما توضح الاختبارات الأخرى وجود شيء ما بالثدي يستدعي الفحص عن قرب. في حالة وجود ورم قد تتم إزالته في نفس الوقت الذي يتم أخذ العينة فيه. قد يتم أيضًا فحص العقد اللمفية حول منطقة الثدي. وفي المرة التالية التي تقومين فيها بزيارة الطبيب، سوف يقوم بمراجعة نتائج العينة المأخوذة والتحدث معك حول العلاج إذا دعت الحاجة.

يتم أخذ عينات أنسجة الثدي وتحليلها بثلاث طرق مختلفة. فقد يطلب الطبيب إجراء:

- شفط بإبرة دقيقة (FNA)
- أخذ عينة من الورم نفسه باستخدام إبرة كبيرة نسبيًا
- أخذ العينات بالتوجُّه اللمسي
- الخزعة الاستئصالية

To Prepare

- You may be told to not eat food after midnight before the test.
- A family member or friend may need to take you home after your biopsy.

الإعدادات

- قد يطلب الطبيب منك عدم تناول الطعام بعد منتصف الليل قبل إجراء الفحص.
- وبعد أخذ العينات، قد تحتاجين إلى أحد أفراد الأسرة أو أحد الأصدقاء كي يصحبك إلى المنزل.

During the Test

- You will be asked to take your clothing off above the waist and put on a hospital gown.
- An IV (intravenous) may be put into a vein in your arm to give medicine.
- You lie on a table.
- The biopsy site is cleaned.

أثناء الاختبار

- سوف يطلب منك الطبيب خلع ملابسك التي تغطي الخصر وارتداء الرداء الخاص بالمستشفى.
- قد يتم تعليق حقنة وريدية في ذراعك لإعطائك الدواء.
- تقومين بالاستلقاء على الطاولة.
- يتم تنظيف موضع أخذ العينة.

- The doctor numbs the site. This may sting for a few seconds. After this, you should only feel pressure and no pain.
- A mammogram or an ultrasound may be done to locate the site to be tested.

- يقوم الطبيب بتخدير هذا الموضع. وعندها قد تشعرين بلسعة لبضع ثوانٍ. ولكن بعد ذلك، سوف تشعرين بضغط فقط بدون ألم.
- قد يتم عمل فحص للثدي باستخدام الأشعة أو الموجات فوق الصوتية، وذلك لتحديد موضع الفحص.

Types of Breast Biopsies

□ Fine Needle Aspiration (FNA)

This biopsy is often done in the doctor's office for lumps that can be felt.

- The doctor inserts a small needle that is attached to a syringe into the lump.
- The needle may be moved around. Tissue and fluid is collected in the syringe.
- The needle is then removed.

□ Core Needle Biopsy

This biopsy is done with a larger needle.

- A small cut is made in the skin.
- The needle is put into the site.
- Several samples of tissue are collected.
- The needle is then removed.

□ Stereotactic Biopsy

This biopsy is done for areas that cannot be felt, but are seen on mammogram.

- You lie face down on a table with an opening for the breast.
- The site is numbed.
- A small incision is made in the breast.
- The breast is squeezed flat and a special type of x-ray is done before and during the biopsy to locate the site.

أنواع عملية أخذ العينات

□ شفط بإبرة دقيقة (FNA)

تتم هذه العملية غالبًا في عيادة الطبيب لعلاج الأورام التي يمكن تحسسها.

- يقوم الطبيب بإدخال إبرة صغيرة متصلة بمحقن في الورم.
- قد يتم تحريك الإبرة في أنحاء الورم. حيث يتم تجميع الأنسجة والسوائل في المحقن.
- بعد ذلك يتم إخراج الإبرة.

□ أخذ عينة من الورم نفسه باستخدام إبرة كبيرة نسبيًا

تتم هذه العملية باستخدام إبرة أكبر.

- يتم عمل قطع صغير في الجلد.
- يتم وضع الإبرة في موضع أخذ العينة.
- يتم تجميع عدة عينات من الأنسجة.
- بعد ذلك يتم إخراج الإبرة.

□ أخذ العينات بالتَّوجُّهِ اللَّمَّسِيِّ

يتم اللجوء لهذه العملية عند التعامل مع المناطق التي لا يمكن تحسسها، ولكنها ترى من خلال الفحص بجهاز الماموجرام.

- تقومين بالاستلقاء على طاولة بحيث يكون وجهك للأسفل مع وجود فتحة للثدي.
- يتم تخدير موضع أخذ العينة.
- يتم عمل شق صغير في الثدي.
- يتم الضغط على الثدي بحيث يكون مسطحًا، ويتم عمل نوع خاص من التصوير بأشعة x قبل وأثناء أخذ العينة لتحديد الموضع.

- A needle is put into the breast to remove samples of tissue.
- Several samples of tissue are collected.
- The needle is then removed.

- يتم وضع إبرة في الثدي لأخذ عينات من الأنسجة.
- يتم تجميع عدة عينات من الأنسجة.
- بعد ذلك يتم إخراج الإبرة.

□ Excisional Biopsy

The entire lump is taken out in surgery.

- You will be given medicine to numb the breast or to make you sleepy.
- An incision is made in the breast to remove the lump and some tissue around the lump.
- The site is closed with a stitch or special tape.

□ الخزعة الاستئصالية

في هذا النوع، تتم إزالة الورم بالكامل في الجراحة.

- يتم إعطاؤك دواءً لتخدير الثدي أو جعلك تشعرين بالرغبة في النوم.
- يتم عمل شق في الثدي لإزالة الورم وبعض الأنسجة المحيطة بالورم.
- يتم غلق موضع أخذ العينة بخياطة غرزة أو باستخدام شريط خاص.

Home Care

- Do not lift over 5 pounds for 24 hours after your biopsy. A gallon of milk weighs over eight pounds.
- You can eat your normal diet.
- You may have bruising, discomfort, swelling, and a small amount of drainage at the biopsy site.
- You can wear a sports bra for support.
- You may use over the counter pain medicine that does not contain aspirin as needed.
- Apply an ice pack to your breast as needed to reduce swelling and bruising. Do not apply ice directly to the skin.
- A stitch or special tape is put on the incision. The stitch will be removed at the doctor's office.
- If you had an excisional biopsy, you may shower but do not take a bath or swim for 2 weeks.

العناية المنزلية

- لا تقومي برفع أشياء تزن أكثر من 2.3 كجم (5 أرطال) لمدة 24 ساعة بعد أخذ العينة. مع العلم بأن جالونًا واحدًا من الحليب يزن أكثر من 3.6 لتر (ثمانية أرطال).
- يمكنك تناول طعامك المعتاد.
- قد تجددين بعض الكدمات أو التورم أو قد تشعرين بالألم في الموضع الذي تم أخذ العينة منه، وقد تلاحظين خروج بعض الإفرازات القليلة من هذا الموضع.
- يمكنك ارتداء صديريّة رياضية لحمل الثديين.
- يمكنك عند الحاجة استخدام بعض الأدوية المسكنة للألام والتي يتم صرفها دون وصفة من الطبيب على ألا تحتوي هذه الأدوية على الأسبرين.
- ضعي كيس ثلج على الثدي حسب الحاجة لتقليل التورم والكدمات، مع الحرص على عدم وضع الثلج على الجلد دون وجود حائل.
- تتم خياطة غرزة أو وضع شريط خاص على موضع الشق. ويتم فك الغرزة بعيادة الطبيب.
- إذا كان قد تم أخذ العينات منك عن طريق الخزعة الاستئصالية، فيمكنك أخذ دش، ولكن تجنبي الاستحمام أو السباحة لمدة أسبوعين.

Call your doctor if you have:

- Bleeding from the biopsy site
- Increased swelling, redness, warmth, or drainage at the biopsy site
- Pain not relieved by medicine

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

اتصلي بالطبيب في حالة:

- حدوث نزيف في موضع أخذ العينة
- زيادة تورم أو احمرار أو حرارة أو إفراز السوائل من موضع أخذ العينة
- عدم الشعور بتحسن مع استخدام الدواء

تحدثي إلى الطبيب أو الممرضة إذا ساورتك أية مخاوف أو كانت لديك أية أسئلة.